الفصل الأول

أساسيات البحث

أ. مقدمة

اللغة العربية هي لغة القرآن ولغة النبي ولغة أهل الجنة، كما قال الرسول الله صلى الله عليه وسلم: أحبو العرب لثلاث، لأني عربي، ولأن القرآن عربي، وكلام أهل الجنة عربي.[1] وهي أيضا لغة الحديث، فإذا أراد المسلم أن يقرأ ويفهم الحديث النبوي الشريف فلابد له أن يتعلم اللغة العربية.وفيها مهارات اللغة الأربع يعني مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ثم مهارة الكتابة.

والكتابة هي فن تسجيل أفكار المرء وأصواته المنطوقة في رموز مكتوبة. ولكي تكتمل الصورة الصحيحة للكتابة أو المعنى الشامل لها فلابد من الاهتمام بالإملاء.[2]

فإن الإملاء فرع من فروع اللغة العربية، وهذا الفرع يحقق جزءا مهما من وظيفتها الأساسية، وهي الفهم والإفهام عن طريق الكتابة، ويبحث في صحة بناء الكلمة، من حيث وضع حروفها في مواضعها، حتى يستقيم اللفظ والمعنى. وإن الأخطاء الإملائية تحت من شأن الكاتب ومما كتب، مهما كانت الفكرة التي يكتبها رائعة، ومهما كانت ثقافة صاحبها واسعة، فالقارئ يزدري الكاتب الذي يهفو في الإملاء.[3] وتأتى أهمية الإملاء من أن فروع العربية كلها تعتمد

---

[1] أحمد الهاشمي، *مختار الأحاديث النبوية* (سمارانج: كريا طه فوترا مجهول السنة)، 7.

[2] طه علي حسين الدليمي وعبد الكريم عباس الوائلي. *اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها*، المجلد الثاني (دار الشروق للنشر والتوزيع، 1987)، 112.

[3] أيمن أمين عبد الغاني، *الكيفي في قواعد الإملاء والكتابة* (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، 2012)، 14.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

عليه، كما أن ثمة علاقة عضوية وثيقة بينه وبين مواد المعرفة الأخرى، إما في المدرسة وإما في خارجها، فالإملاء وسيلة أساسية للتعبير الكتابي من حيث صحته وسلامته من الأخطاء.[4] ولكن في الواقع نجد الأخطاء الكثيرة في كتابة الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية خصوصا في كتابة الهمزة لأنها ليست لغة أيامنا وأمهاتنا. فالبحث في كل الأخطاء يسمى بتحليل الأخطاء.

أما تحليل الأخطاء فهو: دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسو اللغة الأجنبية. وهي متنوعة مثلا: الأخطاء من الناحية الإملائية والصوتية والصرفية والنحوية والدلالة والأسلوبية. وتحليل الأخطاء الإملائية هي الأخطاء التي تكون في كتابة الكلمة بشكل غير صحيح أو مضبوط. كزيادة الحروف أو حذفها، أو إبدالها أو وضعها في غير مواضعها من الكلمة.[5]

لهذا المشكلات ستحاول الباحثة أن تبحث في هذا البحث تحت عنوان "تحليل الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م" لمعرفة الأخطاء الإملائية الموجودة في كتابتهم وأسبابها.

---

[4] السيد محمود أحمد، *في طرائق التدريس اللغة العربية* (جامعة دمشق، 1997)، 537.

[5] جاسم علي جاس، *علم اللغة التطبيق في التراث العرب* (المجلد: 2013)، 307.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

ب.أسئلة البحث

1. ما أشكال الأخطاء الإملائية الموجودة في كتابة الهمزة لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م ؟
2. ما أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزةلدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م؟

ج. **أهداف البحث**

1. لمعرفة الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزةلدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م.
2. لمعرفة أسباب الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م.

د. **أهمية البحث**

تأتي أهمية البحث مما يلي:

1. إن هذا البحث تساعد الباحثة معرفة الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزةلدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م.
2. إن دراسة الأخطاء تزود الباحثة بأدلة عن كيفية تعلم اللغة أو اكتسابها، وكذلك الاسترتيجيات و الأسليب التي يستخدمها الفرد لاكتساب اللغة.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. إن دراسة الأخطاء الإملائية تساعد الباحثة على اكتشاف الطلاب في الكتابة العربية الكاملة.
4. إن هذا البحث يكون مرجعا لزيادة الفهم عن دراسة الأخطاء الإملائية خصوصا في كتابة الهمزة.

هـ. توضيح المصطلحات

كلمة " تحليل الأخطاء " هو دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسوا اللغة العربية ومحاولة التعرف على أسباب بتلك الأخطاء لمعالجتها[6].

وأما كلمة "الإملاء" بمعنى تحويل الأصوات المسموعة المفهومة إلى رموز مكتوبة (الحروف)، على أن توضع هذه الحروف في مواضعها الصحيحة من الكلمة، و ذلك لاستقامة اللفظ و ظهور المعنى المراد.

وتركز هذه الأخطاء في كتابة الهمزة لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 بشكل غير صحيح أو مضبوط، كزيادة الهمزة أو حذفها أو إبدالها. وهم يتعلمون اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م.

[6] محمد إسحاق، *التقابل وتحليل الأخطاء* (الرياض: جامعة الملك السعود، 1931)، 12.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

و. **تحديد البحث**

تركز الباحثة بحثها فيما وضع لأجلها ولكي لاتتسع إطارا وموضوعا فحددتهالباحثة في ضوء ما يلي:

1. إن درس الأخطاء من حيث تحديد والوصف والتصحيح يتبع قواعد منهجية.
2. حددت الباحثة في هذا البحث عن الأخطاء الإملائية كما يلي:
   أ) الهمزة الابتدائية
   ب) الهمزة المتوسطة
   ج) الهمزة المتطرفة
3. إن هذا البحث يركز في الأخطاء الإملائية في كتابة الهمزة لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م، لاسيمان كتابة الطلاب الذين يتعلمون في الفصل الثاني.

ز. **الدراسات السابقة**

لا تدعي الباحثة أن هذا البحث هو الأول في دراسة تحليل الأخطاء الإملئية في كتابة الهمزة، فقد سبقته دراسات يستفيد منها ويأخذ منها أفكار. وتسجل الباحثة في السطور التالية تلك الدراسات السابقة بهدف عرض خريطة الدراسات في هذا الموضوع وإبراز النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسة:

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

1. ابدي كرنياوان فريد الذي بحث في"الأخطاء الصرفية في كتابة اللغة العربية لطلاب المعهد "زين الحسن قنقون" قدمه لنيل الدرجة الأولى في اللغة العربية وأدبها في شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا، سنة 2002 م.لاحظت الباحثة أن هذا البحث تناولت التشابه في بحثها من ناحية استعمال مدخل كيفي. ومن غير استعمال مدخل كيفي، وجدت التشابه من ناحية التحليل. وقد حللت أحوال البحث من جوانب مختلفة حيث تناولت الباحثة من ناحية الدراسة الصرفية و مصدر بيانات التحليل الصرفية في معهد زين الحسن. تختلف اختلافا كبيرا عن هذا البحث الذي تقوم الباحثة حيث تشرح عن تحليل الأخطاء الإملئية في كتابة الهمزة لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية 3 سورابايا سنة 2015-2016 م.
2. شكري الذي بحث في "تحليل الأخطاء الإملائية (دراسة وصفية تقويمية لدى طلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية أوجونج تنجونج روكن هيلير رياو سومطرة)" بحث تكميلي قدمه لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالنج إندونيسيا سنة 2011م. بين الباحثة في هذا البحث عن تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلبة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية أوجونج تنجونج روكن هيلير رياو سومطرة من ناحية الأخطاء الإملائية. وبحث الباحث فيها عن الأخطاء الإملائية هي الإملاء المنقول والإملاء المنظور. والمدخل الذي استخدمه الباحث هو منهجالكيفي من نوع الوصفي التقويمي.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id

3. زهرة عظيم "تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد نور القرآن كركسأن" بحث تكميلي قدمته لنيل شهادة البكالوريوس في شعبة اللغة العربية وأدبها قسم اللغة والأدب كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا إندونيسيا سنة 2014م. بيّنت الباحثة في هذا البحث عن تحليل الأخطاء الإملائية لدى طلاب تخصص اللغة العربية في معهد نور القرآن كركسأن من ناحية الأخطاء الإملائية. وبحثت الباحثة فيها عن الأخطاء الإملائية هي الحروف التي تزاد والحروف التي تحذف (الحروف تكتب ولا تنطق والحروف تنطق ولا تكتب)، همزة القطع، التاء المربوطة، الألف اللينة، المد بحروف العلة (ا، ي، و). والمدخل الذي استخدمته الباحثة هو المنهج الكيفي من نوع بحث تحليل الأخطاء.

digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id digilib.uinsby.ac.id